

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета филологии и журналистики

И.А. Солодилова
(подпись, расшифровка подписи)

"28" февраля 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б.1.Б.3 Иностранный язык»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

02.03.01 Математика и компьютерные науки
(код и наименование направления подготовки)

Алгоритмы и приложения компьютерной математики
(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы

Программа академического бакалавриата

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

**Рабочая программа дисциплины «Б.1.Б.3 Иностранный язык» /сост.
И.В. Переходько - Оренбург: ОГУ, 2017**

Рабочая программа предназначена студентам очной формы обучения по направлению подготовки 02.03.01 Математика и компьютерные науки

© Переходько И.В., 2017
© ОГУ, 2017

Содержание

1 Цели и задачи освоения дисциплины	4
2 Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3 Требования к результатам обучения по дисциплине	4
4 Структура и содержание дисциплины	5
4.1 Структура дисциплины	5
4.2 Содержание разделов дисциплины	6
4.3 Практические занятия (семинары)	7
5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины	8
5.1 Основная литература	8
5.2 Дополнительная литература	8
5.3 Периодические издания	8
5.4 Интернет-ресурсы	9
5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий	9
6 Материально-техническое обеспечение дисциплины	10
Лист согласования рабочей программы дисциплины	11
Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины	
Приложения:	
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	
Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Основной **целью** освоения дисциплины является овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачами изучения дисциплины являются:

1. Углубление знаний, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо).
2. Формирование общекультурных компетенций – расширение кругозора и повышение общей культуры студентов; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.
3. Формирование профессиональной компетенции студентов – развитие когнитивных и исследовательских умений; развитие информационной культуры средствами иностранного языка на основе работы с иноязычными источниками с целью овладения профессионально-ориентированной информацией.
4. Повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.
5. Формирование положительного отношения (мотивации) к изучению иностранного языка за счет практического применения полученных знаний, навыков и умений (участие в олимпиадах, конкурсах, конференциях, выпуск газет факультетского и вузовского масштаба и т.д.).

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none">- базовые правила грамматики;- базовые нормы употребления лексики и фонетики;- требования к речевому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none">- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые, общекультурные и профессиональные темы;- читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные и профессиональные темы;- участвовать в обсуждение тем общей и специальной направленности. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none">- навыками коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке в разговорно-бытовых и профессиональных сферах.	ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц (324 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов				
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	всего
Общая трудоёмкость	72	72	72	108	324
Контактная работа:	34,25	34,25	34,25	35,25	138
Практические занятия (ПЗ)	34	34	34	34	136
Консультации				1	1
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,25	0,25	1
Самостоятельная работа:	37,75	37,75	37,75	72,75	186
- выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ);	2	2	2	4	10
- написание реферата (Р);	2	2	2	4	10
- написание эссе (Э);	2	2	2	2	8
- самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий;	5,75	5,75	5,75	16,75	34
- подготовка к практическим занятиям;	22	22	22	42	108
- подготовка к рубежному контролю и т.п.)	4	4	4	4	16
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	зачет	зачет	экзамен	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Семья	16		8		8
2	Квартира	14		6		8
3	Мой рабочий день.	14		6		8
4	Образование	14		6		8
5	Свободное время, туризм. Каникулы.	14		8		6
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
6	Кухня, питание. Магазины.	16		8		8
7	Медицина, здоровье	14		6		8

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
8	Культура	14		6		8
9	Традиции и культура Франции	14		6		8
10	Ценности современной молодежи	14		8		6
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
11	Моя будущая профессия.	18		8		10
12	Достижения и инновации в мире науки и техники	16		8		8
13	Компьютер и современные компьютерные технологии	18		8		10
14	Устройство компьютера	20		10		10
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
15	Телекоммуникационные проекты	32		10		22
16	Проблемы информационной безопасности в России и во Франции	38		12		26
17	Средства и технологии защиты данных	38		12		26
	Итого:	108		34		74
	Всего:	324		136		188

4.2 Содержание разделов дисциплины

№ 1 Семья. Родители и дети. Родственники. Семейные узы. Жизненные этапы. Профессии родителей и родственников. Описание внешности и характера человека. Черты характера. Семейные традиции. Друзья. «Представление себя и других». Формы повседневного общения.

№ 2 Квартира. Типы жилья. Описание квартиры. Расположение в пространстве. Предметы мебели, бытовая техника. Цвета, формы, размеры, материалы. Аренда, сдача в наем, продажа, покупка жилья. Жилищные проблемы.

№ 3 Мой рабочий день. Распорядок дня: время, календарь, расписание, ежедневные действия, дни недели, месяца года. Хобби. Календарь мероприятий. Написание приглашений на мероприятия Основы деловой переписки. Тематические группы речевого этикета. *Приветствие. Знакомство. Благодарность. Просьба. Прощание. Compliment. Утешение. Соболезнование. Поздравление.*

№ 4 Образование. Система среднего и высшего образования в России и Франции. Сходство и различия в системах высшего образования России, Франции Старейшие университеты Франции. Студенческие традиции. Университет, в котором я учусь. Профессия, которую я выбрал. Жизнь, учёба, отдых студентов во Франции и России. Урок иностранного языка и организация экзаменов.

№ 5 Свободное время, туризм. Каникулы. Роль каникул в формировании культурологической составляющей. Туризм, путешествие на поезде, самолете, корабле, автомобиле. Основные туристические направления Франции. Париж как туристический и культурный центр. Достопримечатель-

ности Парижа. Памятники архитектуры, достопримечательности, музеи. Гостиница, городской транспорт, уличное движение, типы населенных пунктов, преимущества и недостатки жизни в городе.

№ 6 Кухня, питание. Магазины. Продукты питания, известные блюда Франции и России, столовые приборы. Составление рецепта любимого блюда. Поход в кафе, ресторан: заказ блюд в ресторане, гастрономические предпочтения русских и французов. Магазины, покупки: типы магазинов, покупка одежды, обуви и др. товаров. Качество товаров, способы оплаты.

№ 7 Медицина, здоровье. Болезни, симптомы, лекарства, способы лечения, рекомендации врача. Медицинские службы, учреждения здравоохранения, специалисты. Визит в аптеку, покупка лекарств. Здоровый образ жизни. Спорт: виды спорта, спортсмены, соревнования, спортивный инвентарь. Олимпийские игры.

№ 8 Культура. Кино: жанры кино, профессии связанные с кинематографом, сценарии и критика. Визит в кино. Театр: жанры театрального искусства. Театр, игра актёров, реакция публики. Отзыв о спектакле. Живопись: посещение музея, выставки. Архитектура, скульптура, живопись и т.д. Описание предмета искусства. Литература: литературные жанры, книги. Любимый писатель. Визит в библиотеку или книжный магазин. Музыка: музыкальные жанры и направления, музыкальные инструменты, музыканты. На концерте. Любимый певец/певица.

№ 9 Традиции и культура Франции. Страны изучаемого языка (Франция, Канада, Швейцария, Бельгия, страны Африки). Географическое положение, государственное устройство. Крупнейшие города и их достопримечательности. Традиции и праздники. Национальный характер, менталитет, стереотипы французов о России и россиян о Франции. Тенденции коммуникативного поведения русских и французов (отношение к норме, отношение к свободе общения, отношение к искренности в разговоре). Устойчивые выражения и распространенные разговорные формулы-клише: обращение, приветствие, благодарность, извинение. Написание реферата

№ 10 Ценности современной молодежи: система ценностей французского / российского общества и французской / российской молодежи. Проблемы молодежи.

№ 11 Моя будущая профессия. Моя специальность и мои профессиональные планы. Описание профессий и видов деятельности. Оформление визитной карточки.

№ 12 Достижения и инновации в мире науки и техники. Достижения и инновации в России и во Франции. Отечественные и французские ученые и их изобретения в области компьютерных технологий. Типы текстов: повествование, рассуждение и описание. Условные предложения и сослагательное наклонение.

№13 Компьютер и современные компьютерные технологии. Компьютерные технологии в жизни человека. Роль компьютерных технологий в промышленности и экономике. Повелительное наклонение. Способы выражения возможности и вероятности.

№ 14 Устройство компьютера. Основные средства ввода и вывода информации. Программные средства. Ответственность человека за распространение и хранение информации. Прямая и косвенная речь.

№ 15 Телекоммуникации. Совокупность устройств и программ, позволяющих передавать информацию. Средства телекоммуникации как совокупность технических, программных и организационных средств для передачи данных на большие расстояния. Пассивная форма. Согласование времен.

№ 16 Проблемы информационной безопасности в России и во Франции. Направления и методы обеспечения безопасности. Государственные структуры и негосударственные организации по защите данных. Синтаксис французского предложения. Пунктуация.

№ 17 Средства и технологии защиты данных. Написание эссе «Проблемы информационной безопасности в современном мире».

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-4	1	Семья	8
5-7	2	Квартира	6
8-10	3	Мой рабочий день.	6

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
11-13	4	Образование	6
14-17	5	Свободное время, туризм Каникулы.	8
18-21	6	Кухня, питание. Магазины.	8
22-24	7	Медицина, здоровье	6
25-27	8	Культура	6
28-30	9	Традиции и культура Франции	6
31-34	10	Ценности современной молодежи	8
35-38	11	Моя будущая профессия.	8
39-42	12	Достижения и инновации в мире науки и техники	8
43-46	13	Компьютер и современные компьютерные технологии	8
47-51	14	Устройство компьютера	10
52-56	15	Телекоммуникации	10
57-62	16	Проблемы информационной безопасности в России и во Франции	12
63-68	17	Средства и технологии защиты данных	12
		Итого:	136

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

Александровская, Е. Б. Учебник французского языка Le francais.ru A1 [Комплект] : учебник для студентов высших учебных заведений / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова.- 4-е изд., стер. - Москва : Нестор Академик Паблицерз, 2014. - 296 с. : ил. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Прилагается Тетрадь упражнений к учебнику Le francais.ru A1 - ISBN 978-5-903262-87-8. - ISBN 978-5-903262-88-5.

Яшин, Б.Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций : учебное пособие / Б.Л. Яшин. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 243 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5689-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429211>

Моисеева, И. Ю. Espace plurilinguistique d'Orenbourg = Полиязычный мир Оренбуржья [Электронный ресурс] : учебное пособие для обучающихся по образовательным программам высшего образования всех направлений подготовки / И. Ю. Моисеева, Л. В. Мосиенко; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования "Оренбург. гос. ун-т". - Электрон. текстовые дан. (1 файл: 4.90 Мб). - Оренбург : ОГУ, 2017. - 109 с. - Загл. с тит. экрана. -Adobe Acrobat Reader 6.0 - ISBN 978-5-7410-1866-8.

5.2 Дополнительная литература

Погодин, Б.П. Конференц-перевод в международных организациях: Рабочие форматы и сценарии. Документация. Лексика / Б.П. Погодин. - СПб. : РГПУ им. А. И. Герцена, 2015. - 174 с. - ISBN 978-5-8064-2109-9; То же [Электронный ресурс]. –

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435431>

Гак, В. Г. Теория и практика перевода. Французский язык [Текст] : учебное пособие / В. Г. Гак, Б. Б. Григорьев.- 11-е изд. - Москва : ЛЕНАНД, 2015. - 464 с. : ил. - Прил.: с. 432-441. - Указ.: с. 442-454. - ISBN 978-5-9710-1617

5.3 Периодические издания

1. Le Figaro Magazine (на фр. яз.) : журнал. - М. : Агенство "Роспечать" - <http://www.lefigaro.fr/>
2. L'Express International (на фр. яз.) : журнал. - М. : АРЗИ. - <https://www.lexpress.fr/>
3. PARIS MATCH (на фр. яз.) (Франция) : журнал. - М. : АРЗИ. - <http://www.parismatch.com/>
4. Science et vie (на фр. яз.) (Франция) : журнал. - М. : АРЗИ. - <https://www.science-et-vie.com/>

5.4 Интернет-ресурсы

1. <http://www.rfi.fr> - французская новостная радиостанция, вещающая по всему миру на французском языке, включает в себя: France 24, круглосуточный новостной телеканал на 3 языках, международное радио RFI, передающие новостные передачи, открытые всему миру и учитывающие все разнообразие культур и точек зрения – выпуски новостей, репортажи, авторские передачи и дебаты.

2. <http://www.fle.fr> – французский обучающий сайт, предлагающий разнообразные интерактивные упражнения по совершенствованию навыков говорения, перевода, аудирования, чтения и понимания текста.

3. <http://www.tv5.org> – информационный сайт широкого спектра интересов на французском языке, предлагающий новости со всей Европы и Канады, ток-шоу на злободневные темы современности, лучшие французские художественные и телевизионные фильмы, программы для детей, спортивные трансляции, мода и музыка. Предназначен для совершенствования навыков говорения, аудирования, перевода, чтения и понимания текста на французском языке.

4. www.lemonde.fr - он-лайн версия французской ежедневной вечерней газеты (фр. Le Monde, с фр. «Мир»). Предназначен для совершенствования навыков говорения, аудирования, перевода, чтения и понимания текста на французском языке.

5. <http://multitran.ru> - Интернет-система, в которую входят 14 двусторонних электронных словарей. В настоящее время это один из наиболее полных и самых популярных автоматических онлайн-словарей Рунета. Помимо интернет-версии, распространяется оффлайн-версия «Мультитрана».

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

Лицензионное программное обеспечение

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, PowerPoint)

Свободное программное обеспечение

1. Служебное и офисное ПО:

- Свободный пакет офисных приложений Apache OpenOffice. Предоставляется по лицензии Apache License 2.0. Разработчик: Apache Software Foundation. Режим доступа: <http://www.openoffice.org/ru/>.

- Кроссплатформенный, свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом LibreOffice. Предоставляется по лицензии LGPLv3 и Mozilla Public License. Разработчик: The Document Foundation. Режим доступа: <https://www.libreoffice.org/>.

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.

- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

2. Электронные словари и переводчики:

- Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.

- Мультиплатформенная программа для проведения корпусных лингвистических исследований и управления данными AntConc. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения. Разработчик: Laurence Anthony (Center for English Language Education (CELESE), Faculty of Science and Engineering Waseda University). Режим доступа: <http://www.laurenceanthony.net/software.html>

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения занятий по дисциплине «Б.1.Б.3 Иностранный язык», предусмотренной учебным планом подготовки специалистов, имеется необходимая материально-техническая база, соответствующая действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам: лингафонные кабинеты, укомплектованные магнитофонами, видеомангнитофонами, телевизорами. Имеется оснащение техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации в аудитории: ноутбук, настенный и стационарный экраны, мультимедийные проекторы и другие информационно-демонстрационные средства.

№ п/п	Наличие доски, ТСО, др. средств	Техническая оснащенность
1	4101	НОУТБУК SAMSUNG NP - R40EL1 срок эксплуатации – 8 лет ТЕЛЕВИЗОР FUNAI -2100 срок эксплуатации – 16 лет
2	4102	МАГНИТОЛА HYUNDAI H-1203S срок эксплуатации – 5 лет
3	4114	МАГНИТОЛА SAMSUNG RCD -S50 0402235 срок эксплуатации – 7 лет
4	4115	МАГНИТОЛА PANASONIC RX-ES22 0402113 срок эксплуатации – 5 лет
5	4202	ЭКРАН НАСТЕННЫЙ DRAPER LUMA 152*203 MW срок эксплуатации – 10 лет ПРОЕКТОР EPSON EMP - S42 срок эксплуатации – 8 лет
6	4203	компьютер Комтех Intel Celeron Dual-Core E3200 – 8 штук срок эксплуатации – 2 года

К рабочей программе прилагаются:

- Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
- Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) могут быть представлены в виде изданных печатным и (или) электронным способом методических разработок со ссылкой на адрес электронного ресурса, а при отсутствии таковых, в виде рекомендаций обучающимся по изучению разделов и тем дисциплины (модуля) с постраничным указанием глав, разделов, параграфов, задач, заданий, тестов и т.п. из рекомендованного списка литературы.

**ЛИСТ
согласования рабочей программы**

Направление подготовки: 02.03.01 Математика и компьютерные науки
код и наименование

Профиль: Алгоритмы и приложения компьютерной математики

Дисциплина: Б.1.Б.3 Иностранный язык

Форма обучения: _____ очная _____

(очная, очно-заочная, заочная)

Год набора 2017

РЕКОМЕНДОВАНА заседанием кафедры

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка

наименование кафедры

протокол № 7 от 27 02 2017 г.

Ответственный исполнитель, заведующий кафедрой

Кафедра РФиМПФЯ

наименование кафедры

М.А.

подпись

И.Ю. Моисеева

расшифровка подписи

Исполнители:

Доцент кафедры РФиМПФЯ

должность

С.В.

подпись

Э.В. Дырдина

расшифровка подписи

должность

подпись

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

02.03.01 Математика и компьютерные науки

код наименование

О.В.

личная подпись

А.В. Шихов

расшифровка подписи

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки

С.В.

личная подпись

Н.Н. Грицай

расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета

С.В.

личная подпись

Э.В. Дырдина

расшифровка подписи

Рабочая программа зарегистрирована в ОИОТ ЦИТ

Начальник отдела информационных образовательных технологий ЦИТ

Е.В. Дырдина

личная подпись

расшифровка подписи